

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1091/2001 НА СЪВЕТА

от 28 май 2001 година

за свободното движение с виза за дългосрочно пребиваване

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 62, параграф 2, буква б), ii) и член 63, параграф 3, буква а) от него,

като взе предвид инициативата на Френската република¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като има предвид, че:

(1) Може да има известен период от време между пристигането на територията на дадена държава-членка на лице, притежаващо издадена от тази държава-членка виза за дългосрочно пребиваване и момента на получаване от страна на лицето на разрешително за пребиваване, което да му дава възможност за свободно движение на територията на другите държави-членки.

(2) Следва да се предприемат стъпки за улесняване на свободното движение на притежатели на национални визи за дългосрочно пребиваване, докато им бъдат издадени разрешителни за пребиваване, като се регламентира, че визите, които понастоящем позволяват на притежателите им еднократно транзитно преминаване през територията на другите държави-членки, за да стигнат до територията на държавата, която им е издала визата, са валидни едновременно като единни визи за краткосрочно пребиваване при условие, че кандидатите отговарят на условията за влизане и пребиваване, които са предвидени в подписаната в Шенген на 19 юни 1990 г. Конвенция за прилагане на Шенгенското споразумение от 14 юни 1985 г.

(3) Тази мярка представлява първа стъпка към хармонизиране на условията за издаване на национални визи за дългосрочно пребиваване.

(4) Следва да се внесат съответни изменения и допълнения в конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и в Общите консулски инструкции относно визите за дипломатическите представителства и консулските служби³.

(5) Настоящият инструмент представлява развиване на достиженията на правото от Шенген, в съответствие с протокола за интегриране на достиженията на правото от Шенген в рамката на Европейския съюз, съгласно посоченото в приложение А към Решение 1999/435/ЕО на Съвета относно определението на достиженията на правото от Шенген с цел определяне, съобразно съответните разпоредби на Договора за създаване на Европейската общност и Договора за Европейския съюз, на правно основание за

¹ ОВ С 200, 13.7.2000 г., стр. 4.

² Становище на Европейския парламент от 18.1.2001 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

³ ОВ L 239, 22.9.2000 г., стр. 318.

всяка от разпоредбите или решенията, съставляващи съвкупността от правни актове и норми⁴.

(6) Съгласно предвиденото в членове 1 и 2 от приложения към Договора за Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност протокол за позицията на Дания, тя не участва в приемането на настоящия инструмент, и съответно не е обвързана от него и не е длъжна да го прилага. Предвид факта, че с настоящото решение се цели развиване на достиженията на правото от Шенген съгласно разпоредбите на дял IV на Договора за създаване на Европейската общност, в съответствие с член 5 от протокола в срок от шест месеца след приемането на настоящия инструмент от Съвета Дания взема решение, дали ще въведе настоящото решение в националното си законодателство.

(7) По отношение на Република Исландия и Кралство Норвегия, настоящото решение представлява развиване на достиженията на правото от Шенген по смисъла на сключеното на 18 май 1999 г. споразумение между Съвета на Европейския съюз и тези две държави⁵.

(8) Съгласно член 1 от приложения към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност протокол за позицията на Великобритания, Ирландия и Великобритания не участват в приемането на настоящия инструмент. Вследствие на това и без да се нарушават разпоредбите на член 4 от упоменатия протокол, разпоредбите на настоящия инструмент не важат нито за Ирландия, нито за Великобритания,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 18 от конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение се заменя със следното:

“Член 18

Визите за пребиваване над три месеца са национални визи, издадени от една от държавите-членки в съответствие с националното ѝ законодателство. За период не по-дълъг от три месеца от първоначалната дата на валидност тези визи едновременно важат като единни визи за краткосрочно пребиваване при условие, че са издадени в съответствие с общите условия и критерии, които са приети съгласно или по силата на съответните разпоредби на глава 3, раздел 1 и притежателите им отговарят на условията за влизане, посочените в член 5, параграф 1, букви а), в), г) и д). В противен случай такива визи позволяват на притежателите само еднократно транзитно преминаване през територията на другите държави-членки, за да стигнат до територията на държавата-членка, която им е издала визата, освен ако притежателите не отговарят на посочените в член 5, параграф 1, букви а), г) и д) условия за влизане или фигурират в националния списък с нежелани лица на държавата-членка, през чиято територия желаят да извършат транзитно преминаване.”

⁴ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

Член 2

Раздел 2.2 на част I на Общите консулски инструкции относно визите се заменя със следното:

“2.2. Визи за дългосрочно пребиваване

Визите за пребиваване над три месеца са национални визи, издадени от една от държавите-членки в съответствие с националното ѝ законодателство.

Въпреки това, за период не по-дълъг от три месеца от началната им дата на валидност, тези визи едновременно важат като единни визи за краткосрочно пребиваване при условие, че са издадени в съответствие с общите условия и критерии, които са приети съгласно или по силата на съответните разпоредби на глава 3, раздел 1 на конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и притежателите им отговарят на условията за влизане, които са посочени в член 5, параграф 1, букви а), в), г) и д) от упоменатата конвенция и са възпроизведени в част IV на настоящите инструкции. В противен случай такива визи позволяват на притежателите само еднократно транзитно преминаване през територията на другите договарящи страни, за да стигнат до територията на държавата-членка, която им е издала визата, освен ако притежателите не отговарят на условията за влизане, които са посочени в член 5, параграф 1, букви а), г) и д) от конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение или фигурират в националния списък с нежелани лица на държавата-членка, през чиято територия желаят да извършат транзитно преминаване.”

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на следващия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки в съответствие с Договора за създаване на Европейската общност.

Съставено в Брюксел на 28 май 2001 година.

За Съвета:

T. BODSTRÖM

Председател